



Protection of the **Blessed Virgin Mary**

Ukrainian Catholic Parish

Українська Греко-Католицька Парафія Покрови
Пресвятої Діви Марії



BVMChurch@gmail.com

website: BlessedVirginMary.ca



[LIVE.BVMP.ca](https://www.youtube.com/LIVE.BVMP.ca)



[BVMChurch](https://www.facebook.com/BVMChurch)



204-582-7535 (Auditorium: 582-4466)

Location & mail: 965 Boyd Avenue / Winnipeg, MB / R2X 0Z9

☛ **Office Hours:** Mon, Wed, Fri from 10:00 AM to 2:00 PM

Office Manager - Sr. Michaila, SSJ

Confessions: before every Divine Liturgy *and* by appointment
Welcome to our Parish! Вітаємо Вас у нашій парафії

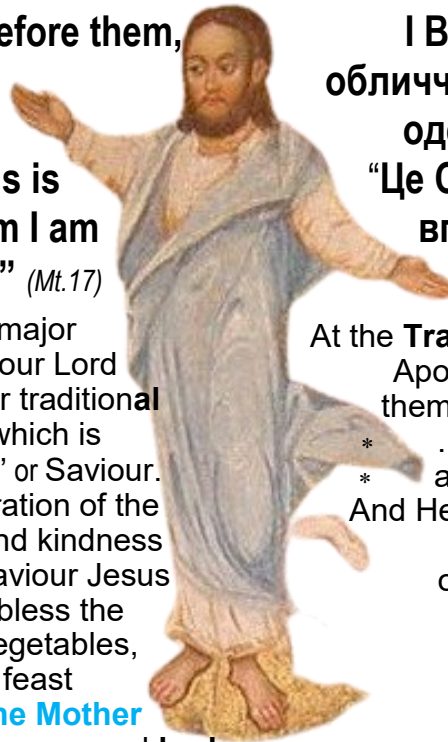
**9th-12th SUNDAYS
after PENTECOST**

**July 30 to August
20, 2023**

**Від 9-ої до 12-ої НЕДІЛІ
по ЗІСЛАННЯ**

СЛАВА ІСУСУ ХРИСТУ! GLORY TO JESUS CHRIST!

And He was transfigured before them, and His face shone like the sun, and His garments became white as light. "This is my beloved Son, with whom I am well pleased; listen to Him." (Mt.17)



І Він перед ними переобразився: обличчя Його, як те сонце, засяло, а одежа Його стала біла, як світло. "Це Син Мій Улюблений, що Його Я вподобав. Його слухайте!" (Мм 17)

Next Sunday, we celebrate the major feast of the **Transfiguration** of our Lord Jesus Christ! One of the popular traditional names for the feast is "Spasa" which is basically a rendition of Spasytel' or Saviour. This is a major and joyful celebration of the glory, generosity, faithfulness and kindness of our one and only Lord and Saviour Jesus Christ! It is at this feast that we bless the first fruits of the harvest (fruit, vegetables, etc.). It will be at the next major feast (August 15) the **Dormition of the Mother of God** that we will bless the **flowers** and **herbs** (zillya) that give us joy and health.

At the **Transfiguration**, Jesus took three of His Apostles up Mount Tabor and revealed to them that which we all have come to know
* ... the glory of Jesus Who is the divine
* author of all "that is seen and unseen".
And He assured the Apostles and us that we need not be afraid, because our Lord Who is God is always with us - even in dark and confusing times.

THIS SUMMER... Let us take full advantage of the time that we have... The days are still relatively long, the weather is warm and getting around is easier. Let us, first of all, visit those who we may not so easily visit at other times of the year - be they: family, friends, relatives, fellow parishioners especially those who are house-bound or in care homes. It is

also an opportunity to go for morning (and evening) walks... perhaps making it to the house of the Lord (i.e. your parish church) more frequently to be in the presence of God...

Maybe make a drive to attend the the parish praznyk back in

the country parish where you or family has "roots". And, let's

make every effort to attend the Pilgrimage to the famous Lourdes grotto shrine and "prairie cathedral" at **Cooks Creek** for the annual **Archeparchial Marian Dormition Pilgrimage** on the weekend of **August 18, 19 and 20!**



This Saturday at BVM at 5:00 PM— a prayer "For an End to the War in Ukraine!" All are welcome —Vespers, Moleben' and refreshments & fellowship.

The pictures above are two details of a 17th Century icon of the Transfiguration from the Ukrainian village of Volya-Vysotska in the Zhovkva Municipality of the Lviv Oblast' (province)

Parish News & Events:

1. Please read the notice to the left and plan to come for the ←prayer event.

2. The **El Shaddai** prayer community invites everyone to their anniversary Divine Liturgy at our church **this Sunday** 30 July at **2:00 PM!** All Welcome!

3. We are looking (as always) for “**A FEW GOOD MEN & WOMEN**”. As times change and as we plan for the parish year ahead, we will be needing individuals who would like to dedicate some of their time and talent (or would love to learn) in the area of **SACRISTANS** (Starshy Brat, Palamar) to serve the Sanctuary needs and liturgical services. This is keeping the church attended to and supplied with basic liturgical needs... incense, candles, etc. and being on hand for services (including funerals, Baptisms, Moleben's, etc.). It is likely that several men who would enjoy spending time around the Altar of the Lord and seeing to it that sanctuary and the services are prepared and receive the dignity they deserve. Talk with the Pastor. **READERS** are another ministry that is important in any parish! People who will prepare and read the texts from the Sacred Scriptures - and various prayers - in a clear and fitting manner so that the message of the Lord is appropriately conveyed to all. Again, several volunteers are needed to share this ministry every day. **CANTORS** are always an integral part of Ukrainian liturgical life. The ideal is to have *at least one daily cantor* who is faithfully there for every service. Well, in our day this may not always be possible, but we certainly need singers who are well prepared and readily lead the singing at every service. The good news is that we obviously *have such people in our parish!* We will be coordinating their ministry with a schedule before the regular parish years starts up in September. All those who would like to be a part of this, please let know.

An evening of prayer for an end to the war in Ukraine



Пресвята Богородице Спаси Нас, Спаси Україну!

Вечір молитви за відновлення миру в Україні

Our Lady of Pochaiv, save us!

У суботу, 5 серпня, початок о 17:00 ... Вечірня, Хресний хід, Молебень частування

Saturday, August 5th, Beginning at 5:00 PM ... Vespers, Procession, Moleben', fellowship

Save the Date! All are welcome!

Запрошуються Всі!

Join this Marian Parish for a summer evening of prayer for Ukraine

Protection of the Blessed Virgin Mary - 965 Boyd Avenue
Запрошуємо всіх приєднатися до цього літнього вечору молитви за Україну

вул. Бойд, 965 - Покрова Пречистої Діви Марії

On August 5th (July 23) 1675 the **great monastery at Pochaiv** was being attacked by a brutal and merciless enemy. The clergy and all the faithful gathered before the image of the Theotokos to pray for their safety. The prayer was heard. The Mother of God appeared and the enemy panicked and fled in utter chaos (*some even surrendered and eventually converted*). That is the purpose of this evening, to unite in prayer that the horrific invasion of Ukraine be stopped and the enemy retreats and that peace – a holy peace - may be restored. Come, let us pray fervently, sincerely and with a humble faith.

5 серпня (23 липня) 1675 року на великий **Почаївський монастир** напав жорстокий і безжальний ворог. Духовенство та всі вірні зібралися перед образом Божої Матері, щоб помолитися за їхнє спасіння. Молитва була почута. Богородиця з'явилася, і ворог запанікував і втік у повному хаосі (дехто навіть здався і зрештою на вернувся). Це і є мета цього вечора, щоб об'єднатися в молитві до Матері Божої, щоб було зупинено злісне вторгнення в Україну, а ворог відступив і щоб мир – мир святий – був відновлений. Прийдіть, помолімося ревно, щиро і зі смиренною вірою.

COME PRAY FOR PEACE IN UKRAINE

Transfiguration Vespers.... Moleben' to the Mother of God

News & Events Elsewhere:

4 The **69th Annual Archeparchial Pilgrimage** to the Cooks Creek shrine will take place on the weekend of 18-20 August. Join for the: UCWLC Rosary, Candlelight Procession, the long (19km) Walk, the shorter (6 km) Walk, Daily Confessions and Eucharist, the Pontifical/Hierarchical Divine Liturgy on Sunday, the Sunday dinner lunch. (NOTE - on **Sunday August 20** we will have **only ONE 9:00 AM Divine Liturgy** for those who can't make the trip to Cooks Creek for the 11:30 AM Liturgy at the Grotto)

Please pray for the sick and shut-in members of our Blessed Virgin Mary parish, and be in touch with them when you can (cards, short telephone conversations, visits).

"Lord God, please be present to all the ill, infirm and elderly of our parish. You love each and every one...."
River East Care Home: Edward Holowich **Maples Care Home:** Anna Paslawsky, Eleanor Harik
Beacon Hill: Helen Naherny **Riverview:** Helen Dolski
Holy Family Home: Lorraine Putasnick, Adam Romanchuk, Fr. Yakowchuk, Helena Dubik, Mary Kozelko

 **KARPATY MEATS & DELI**
Fresh Homemade Sausages

536 Bannerman Ave. @McGregor
Winnipeg, MB R2W 0V6
Mon.: Closed
Tues: 8 AM-5 PM Wed-Fri: 8 AM – 6 PM

204-586-1395

 907 Main St.
Winnipeg, MB R2W 3P2
Tel: 204-956-2193

245 Railway Ave.
Vita, MB R0A 2K0
Tel: 1-204-425-3114

Serving the Ukrainian community for over 45 years

info@korbanchapel.com
www.korbanchapel.com

Seven Oaks Sadok Inc. Daycare 

provides quality, licensed childcare while preserving the Ukrainian language, culture, customs and religion. We welcome all children from all backgrounds & religious denominations, offering: **Full day Preschool** (ages 2-5) **Nursery School** (ages 2-5) **Morning Program:** 9:00-11:20 **After Kindergarten:** 11:30-3:20 • **Before & After School programs** (ages 6-12). **Location:** R.F. Morrison School, Winnipeg. For more information or to register, call (204) 995-7614 or email cynthia_sadok@live.ca



 **Ruslan Construction**

Professional Metal Roofing/Siding
Manufacturing & Exterior Construction
Locally-made products

204-294-7372
ruslanconstruction.com

 "Independently Owned"

1442 Main St. Winnipeg, MB
1800 Day St. Transcona, MB

Tel: 204-586-8044

Serving the Ukrainian Community for over 50 years

www.cropo.com

This space is for *your* message.
Call us! 204-582-7535

 950 Main Street
1375 Grant Ave.
1341-A Henderson Hwy.
1-850 Regent Ave. W.
310 Leila Ave

Mon-Fri 9:30 am - 5:00 pm (Leila branch also open Sat.)
1940-2022

204-989-7400 carpathia.ca

Please keep Sr. Michaila - and all parishioners experiencing health issues - in your prayer

 **COLLISION CENTER**
Ivan Pecuh

811 Murray Ave.
Winnipeg, MB R2V 4S7

Tel: 204-334-4754 Fax: 204-338-3705

Collision, Glass replacement, Restoration, Insurance Claims

GALARNYK Insurance Agency Ltd.

696 McGregor St.
Winnipeg, MB R2V 3T8
204-582-7891

M to F: 9 AM-6:30 PM
Sat.: 9-2:30 PM

Serving the Community for over 55 years!

HELPFUL PARISH CONTACTS

Office: 204-582-7535

Parish Priest:
Rev. Dr. Michael Kwiatkowski ext. 2
Auditorium: ext. 3
Catechism area: ext. 4
Facility Rentals: 204-582-7535


Parish Council:
Irene Hanuta (co-chair)
204-297-7814

Catechism:
Teresa Hryndzio, coordinator
204-334-4298

Men's Club:
E. John Natyna, president
204-339-9366

UCWLC:
Janet Kuchma, president
204-582-5932

Perogy Making:
Myron Fedoruk, president
204-338-7243

 Our condolences to the Duke Family on the unexpected passing of **+FRANCIS GEORGE DUKE** who died on 27 July 2023. Funerals services will be held in Edmonton, interment at All Saints Cemetery, Winnipeg

VIGIL LAMPS This week... Check BVM Website for updates this month

Sanctuary Lamp/Вічна Лямпа
Christ Icon
Mother of God Icon

Request your Vigil Lamp at least a week ahead. This is such a beautiful way of praying, knowing the candle burns for a week for your intention. \$10 each; your preference of lamp will be accommodated whenever possible.



Donations from July 24, 2023:
Sunday collection:
\$ 940.00 (47 env.)
[For Ukraine \$25.00]

July 16, 2023:
Sunday collection:
\$ 1201.00 (37 env.)

July 9, 2023:
Sunday collection:
\$ 1469.50 (36 env.)

July 2, 2023:
Sunday collection:
\$ 2445.50 (43 env.)

Дякуємо за вашу щедрість!
Thank you for your support!



WORLD YOUTH DAY LISBON 2023

СДМ ЛІСАБОН 2023 **JMJ LISBOA 2023**

World Youth Day begins Monday August 1st! One of our priests - Father Jay Korban - will be attending in-person as well as other youth from across Canada (and many from Ukraine as well)! If you have the EWTN channel or Salt and Life or other Catholic cable or online links, follow the events - it will provide a vastly greater inspiration than the snippet on the 6 o'clock news. But... especially **PRAY** that the event will be a success according to the Will of God. May the estimated million young people that will attend from around the world receive and ACCEPT the grace that our loving Lord will surely pour out through their discussions, catechesis, times of fellowship & the Holy Sacraments! Some 5000 registered to go from Canada (not sure how many from Manitoba) but can you imagine if even a few come back filled with the Holy Spirit and enthusiastic about their Faith .. what could be possible in our Church!?

Schedule of Services July 30 to August 20, 2023

Sun., July 30

9th Sunday after Pentecost

9-а Неділя по Зіс. Св. Духа

8:00 a.m. -- Divine Liturgy (Ukr.) - За швидке та успішне одужання сестри Михаїли
10:00 a.m. -- Divine Liturgy (bilingual) -- for all our parishioners

Mon., July 31

6:30 a.m. - Holy Rosary

Ven. Eudocimus 7:00 a.m. Divine Liturgy... Health and Blessings for Rosemarie and Family
1 Cor 3:9-17 Matthew 14:22-34

Tues., August 1

7:20 a.m. - 1st/3rd Hour & Rosary

Procession Holy Cross 8:00 a.m. Divine Liturgy... For the Members of the BVM Branch of the UCWLC
1 Corinthians 15:29-38 Matthew 21:23-37

Wed., August 2

7:20 a.m. - 1st/3rd Hour & Rosary

St Stephen Relics 8:00 a.m. Divine Liturgy... Blessings for the Kutcher Family
1 Cor. 16:4-12 Matthew 21:28-32

Thurs., August 3

7:20 a.m. - 1st/3rd Hour & Rosary

Ven. Isaac 8:00 a.m. Divine Liturgy... Health & Birthday Blessings for Sr. Margaretta, SSJ
2 Cor. 1:1-7 Matthew 21:43-46 by Sisters

Fri., August 4

7:20 a.m. - 1st/3rd Hour & Rosary

7 Youths of Ephesus 8:00 a.m. Divine Liturgy... Birthday blessings for Fr. Bohdan Borowec
2 Cor. 1:12-20 Matthew 22:23-33

Sat., August 5

7:20 a.m. - 1st/3rd Hour & Rosary

Martyr Eusignius 8:00 a.m. Divine Liturgy... For an end to all War! (Bomb dropped in Hiroshima 1945)
5:00 p.m. Vespers & Moleben' for and End to the War in Ukraine!
Romans 15:30-33 Matthew 17:24-18:4

Sun., August 6

10th Sunday after Pentecost

10-а Неділя по Зіс. Св. Духа

8:00 a.m. -- Divine Liturgy (Ukr.) - Божого благословення новому ректору УКУ Тарасу Добку
10:00 a.m. -- Divine Liturgy (bilingual) -- for all our parishioners

Mon., August 7

6:30 a.m. - Holy Rosary

Ven. Martyr Dometius 7:00 a.m. Divine Liturgy... For the Blessed Repose of Fr. Philip Ruh, OMI
2 Cor. 2:4-15 Matthew 23:13-22 (140 years since year of birth, August 6)

Tues., August 8

7:20 a.m. - 1st/3rd Hour & Rosary

Confessor Emilian 8:00 a.m. Divine Liturgy... Health and Blessings for Maria Gorbay and Family
2 Corinthians 2:14-3:3 Matthew 23:23-28 by

Wed., August 9

7:20 a.m. - 1st/3rd Hour & Rosary

Apostle Matthias 8:00 a.m. Divine Liturgy... For the Poor Souls of Purgatory
Acts 1:12-17; 21-26 Luke 9:1-6 by Dmytro Sikora

Thurs., August 10

7:20 a.m. - 1st/3rd Hour & Rosary

Martyr Lawrence 8:00 a.m. Divine Liturgy... Blessings for Ted and Penny (20th Wedding Anniversary)
2 Cor. 4:1-6 Matthew 24:13-28

Fri., August 11

7:20 a.m. - 1st/3rd Hour & Rosary

Martyr Euplus 8:00 a.m. Divine Liturgy... Health and Blessings for Sr. Michaila, SSJ
2 Cor. 4:13-18 Matthew 24:27-33; 42-51 by Helen and Debbie Dolski

Sat., August 12

7:20 a.m. - 1st/3rd Hour & Rosary

Martyrs Photius & Anicetas 8:00 a.m. Divine Liturgy... That the Word of God become ever more popular
1 Cor. 1:3-9 Matthew 19:3-12 (Anniversary of the publication of Ostroh Bible, Ukraine 1581)

Sun., August 13

11th Sunday after Pentecost

11-а Неділя по Зіс. Св. Духа

8:00 a.m. -- Divine Liturgy (Ukr.) - for all our parishioners
10:00 a.m. -- Divine Liturgy (bilingual) -- For the success of the 'Truth and Reconciliation' effort in Canada

Mon., August 14

6:30 a.m. - Holy Rosary

Theodosius Relics 7:00 a.m. Divine Liturgy... for Sister +Paula Dubasiuk, SSJ (40 days)
Hebrews 13:7-16 Matthew 11:27-30 by Sisters

Tues., August 15

7:20 a.m. - 1st/3rd Hour & Rosary

Dormition of Theotokos 8:00 a.m. Divine Liturgy... For All Parishioners
Philippians 2:5-11 Luke 10:38-42; 11:27-28

Wed., August 16

7:20 a.m. - 1st/3rd Hour & Rosary

Icon of Christ 8:00 a.m. Divine Liturgy... Blessings For Eleane Baranyk and family
2 Cor. 6:11-16 Mark 1:23-28

Thurs., August 17

7:20 a.m. - 1st/3rd Hour & Rosary

Martyr Myron 8:00 a.m. Divine Liturgy... God bless Myron Fedoruk
2 Cor. 7:1-10 Mark 1:29-35

Fri., August 18

7:20 a.m. - 1st/3rd Hour & Rosary

Martyrs Florus & Laurus 8:00 a.m. Divine Liturgy... For Lawrence & Karen Holigroski and Family
2 Cor. 7:10-16 Mar 2:18-22

Sat., August 19

7:20 a.m. - 1st/3rd Hour & Rosary

Martyr Andrew 8:00 a.m. Divine Liturgy... Blessings for Allan & Theresa Syganiec
1 Cor. 1:26-29 Matthew 20:29-34

Sun., August 20

12th Sunday after Pentecost

13-а Неділя по Зіс. Св. Духа

► 9:00 a.m. -- ONE Divine Liturgy (bilingual) -- for all our parishioners
► 11:30 a.m. -- Pilgrim Divine Liturgy AT COOKS CREEK! ◀